

Classify
Unterstützen
Erkennen
Recognize

Распознать.
Классифицировать.
Поддержать.



OFEK e.V. – Консультационный центр для
пострадавших от насилия и дискриминации
на почве антисемитизма

atb Einorganer

1

05

Предисловие / введение

2

09

Что такое антисемитизм?

- 2.1 Современный антисемитизм 09
- 2.2 Антисемитизм в школах – состояние исследований и их значение для деятельности ОФЕК 14

3

21

Основные стандарты и руководящие принципы консультирования

(подробнее об этом в главе 5.1)

4

29

FAQ

5

43

Вмешательство и возможные действия

- | | | |
|-----|--|----|
| 5.1 | Информационный бюллетень:
Методы работы | 43 |
| 5.2 | Информационный бюллетень:
Вмешательства | 48 |
| 5.3 | Информационный бюллетень:
Категории инцидентов | 52 |
| 5.4 | Информационный бюллетень:
Юридическая классификация | 54 |
| 5.5 | Информационный бюллетень:
Консультации по вопросам компенсации | 60 |

6

67

Перечень филиалов OFEK в Германии и партнёров

7

77

Выходные сведения

1

Предисловие / введение

Антисемитизм не нов, не исчез и не может считаться малозначимым явлением. Репрезентативные опросы в течение многих лет фиксировали более или менее стабильную базу антисемитизма, включающую как историческую враждебность к евреям, так и одобрение ее более

В то время как для одних антисемитизм абстрактная тематика, другие переживают его на собственном опыте. Эту разницу взглядов нелегко преодолеть.

современных вариантов, передающих антисемитизм через отношение к теме Шоа и Израилю.

Проф. д-р Беате Кюппер сравнивает различные проявления антисемитизма с айсбергом. Преступные и насильственные действия составляют его открытую видимую верхушку. Чуть ниже поверхности воды находятся антисемитская риторика и высказывания, представления и комментарии, а также оскорбления и нападки. В основании айсберга лежат ставшие нормой антисемитские убеждения, которые проявляются в стереотипах широких масс населения, в смутном подсознательном недовольстве или даже в рутинных структурах, но чаще всего остаются непризнанными.

Долгое время антисемитизм практически не замечался большинством населения, за исключением крайних слу-

чаев. В течение продолжительного времени масштабы проявления антисемитизма можно было оценить лишь в ограниченной степени, поскольку пострадавшие не обращались ни в полицию, ни в специализированные консультационные центры. Довольно абстрактные исследования в области антисемитизма никак не принимали во внимание точки зрения и опыт самих евреев и не отвечали потребности в поддержке и консультировании.

В то время как для одних антисемитизм – абстрактная тематика, другие переживают его на собственном опыте. Эту разницу взглядов нелегко преодолеть. Делясь личным опытом, люди часто сталкиваются с непониманием и скепсисом. Те, кого это не касается, могут в значительной степени отгородиться от антисемитизма. У тех, кого он касается лично, такой возможности нет, поскольку антисемитизм наступает в повседневной жизни. Тем не менее, опыт антисемитизма неоднороден – не все евреи переживают антисемитизм одинаково, и их стратегии противодействия с ним также сильно различаются¹. В связи с чем последние несколько лет проявляется новое отношение к антисемитизму, и все больше евреев публично рассказывают о своем опыте.

Преодоление стрессовых, травмирующих переживаний требует времени, а также социального окружения, готового признать и умеющего поддержать.

¹ Chernivsky, Marina (2020): Antisemitismus als biografische Erfahrungskategorie. In: Trauma – Zeitschrift für Psychotraumatologie und ihre Anwendungen. 18 Jg. Heft 1. S.: 18–26

Евреи испытывают словесный, а иногда и угрожающий существованию антисемитизм, но говорить об этом не принято. Преодоление стрессовых, травмирующих переживаний требует времени, а также социального окружения, готового признать и умеющего

поддержать. Определение и толкование ситуаций как насильственных происходит лишь с задержкой во времени, и общественные и государственные структуры могут быть классифицированы как насильственные только в ретроспективе. Стресс вызывают не только наиболее экстремальные инциденты, но и повседневные рядовые случаи, и связанные с ними вопросы, и раздражение, которые также необходимо переработать и включить в стратегию действий.

Основание OFEK e.V. – это реакция на всё более очевидный антисемитизм и растущую потребность в специализированном консультировании.

Цель – создать место, где евреев

могли бы выслушать и поддержать в их противостоянии антисемитизму и дискриминации. В этой брошюре мы хотим описать историю, цели, принципы и видение OFEK как консультационного центра по вопросам антисемитского насилия и дискриминации, а также проиллюстрировать предложения и варианты контактов.

Основание OFEK e.V. – это реакция на всё более очевидный антисемитизм и растущую потребность в специализированном консультировании. Цель – создать место, где евреев могли бы выслушать и поддержать в их противостоянии антисемитизму и дискриминации.

2

Что такое антисемитизм?

2.1 Современный антисемитизм

Антисемитизм – это не „только“ историческое и социальное явление, но реальная угроза. Антисемитизм проявляется не только в грубом физическом насилии по отношению к евреям и к еврейским учреждениям и организациям, но и в словесной агрессии. Об этом свидетельствует усиление антисемитской риторики в политическом дискурсе, на демонстрациях и в СМИ.

Представления об антисемитизме в Германии в основном построены на анализе исторических источников. При этом опыт именно тех, против кого антисемитизм направлен, учитывается в значительно меньшей мере.

После Второй мировой войны и в последующие десятилетия антисемитизм „исчез“ из общественного сознания, но не перестал существовать. Укоренившаяся в послевоенном обществе защитная позиция препятствовала более глубокому изучению мотивов антисемитских деятелей и одновременно принятию во внимание чувств и переживаний пострадавших¹.

¹ Chernivsky, Marina (2020): Antisemitismus als biografische Erfahrungskategorie.

Вторая независимая экспертная группа по антисемитизму в своем подведении итогов в 2017 году заявила, что в обществе в целом отсутствует осознание современного антисемитизма как повсеместного и значимого общественного явления².

Представления об антисемитизме в Германии в основном построены на анализе исторических источников. При этом опыт именно тех, против кого антисемитизм направлен, учитывается в значительно меньшей мере. Не только в обществе в целом, но и в научных исследованиях, образовательных и политических программах мало сведений о том, как проявляется антисемитизм и как пострадавшие справляются со своими переживаниями. Даже в общих дебатах о дискриминации часто игнорируются и разница в восприятии ситуации, и перспективы, и потребности пострадавшей стороны, в данном случае, евреев. Это приводит к двойному вытеснению еврейских взглядов – как у большинства представителей современного немецкого общества, так и в постмигрантском сообществе³.

Многие академические определения антисемитизма разделяют убеждение, что антисемитизм следует понимать как мировоззрение. Они подчеркивают, что антисемитизм выражается не только во взглядах, но и в социальной

² Antisemitismusbericht des Zweiten Unabhängigen Expertenkreises Antisemitismus des Deutschen Bundestages (2017): <https://dip21.bundestag.de/dip21/btd/18/119/1811970.pdf> (последнее обращение: 14.11.2021).

³ Schäuble, Barbara (2017): Vom Sprechen & Schweigen über Antisemitismus. Fragen, Herausforderungen, Handlungsoptionen. In: Vom Sprechen & Schweigen über Antisemitismus. ZWST (Hrsg.). S.: 11–19. <https://zwst-kompetenzzentrum.de/wp-content/uploads/2021/04/vom-sprechen-und-schweigen-uber-antisemitismus.pdf> (последнее обращение: 14.11.2021)

практике, в правилах, которые, например, не принимают во внимание или последовательно ущемляют евреев.

Рабочее определение антисемитизма, данное Международным альянсом памяти жертв Холокоста (IHRA, The International Holocaust Remembrance Alliance), основывается на практическом опыте и используется большей частью представителей гражданского общества, а также некоторыми государственными структурами в качестве руководства по выявлению и регистрации статистики случаев проявления антисемитизма. По определению IHRA, антисемитизм – «[...] особое восприятие евреев, которое может выражаться в ненависти к евреям [...]. Антисемитизм на словах и на деле направлен словом и делом против евреев или неевреев⁴ и/или их собственности, а также против еврейских общинных и религиозных учреждений»⁵.

Формы проявления

а] *Классический антисемитизм* представляет собой идеи или стереотипные представления о евреях в соответствии с традиционными антиеврейскими мифами. К ним относятся: утверждение, что евреи обладают огромной «властью»; идея «еврейского заговора»; обвинение в «нелояльности». Упомянутые образы приводят к домыслам о превосходстве и угрозе евреям, с одной стороны, и к моральному обесцениванию евреев – с другой.

⁴ Например, по внешнему сходству, по родству, по месту работы и т.п.

⁵ Ссылка на «Arbeitsdefinition von Antisemitismus der IHRA»: <https://www.holocaustremembrance.com/de/node/196> (последнее обращение: 14.12.2021)

- б]** *Вторичный антисемитизм, или антисемитизм после Шoa*, подпитывается потребностью защититься от воспоминаний о нацистских массовых убийствах и от связанных с этим неприятных чувств. В этом варианте антисемитизма евреи подвергаются нападкам, потому что они воспринимаются как носители негативной памяти и, следовательно, чувства вины и как препятствие на пути к позитивному национальному самовосприятию. Вторичный антисемитизм обычно проявляется в тривиализации Шoa, инверсии понятий виновник – жертва, а также в требованиях прекратить обсуждение истории.
- в]** *Связанный с Израилем антисемитизм* вызван неоднозначной оценкой политики государства Израиль, которое воспринимается как репрезентант еврейского народа. При этом демонизируются его граждане, применяются двойные стандарты и ставится под сомнение право Израиля на существование. Зачастую этот вариант антисемитизма также оперирует инверсией понятий преступник и жертва, что проявляется в одностороннем обвинении в виновности израильтян или в приравнивании политики Израиля к преступлениям национал-социализма.

Помимо научных определений и теоретических концепций, антисемитизм – это, прежде всего, отношения, порождающие насилие с долгосрочными последствиями для тех, кого они затрагивают. Однако эти эффекты часто преуменьшаются или отрицаются, поскольку тех, кто придерживается антисемитского мировоззрения и яростно его отстаивает, невозможно убедить в обратном с помощью фактологически обоснованных контраргументов.

Таким образом, тем, кто пострадал от антисемитизма, приходится бороться не „только“ с опытом насилия, но и с сопротивлением его обсуждению в принципе⁶.

Оценка степени распространенности антисемитизма сегодня не в последнюю очередь зависит от показателей, используемых для регистрации. Статистика уголовной полиции, отслеживание развития ситуации, проводимое гражданским обществом мониторинга антисемитских инцидентов (Федеральная ассоциация Отделов регистрации и обзор информации по антисемитизму RIAS), и изучение общественного мнения по вопросам антисемитизма⁷ являются ценными источниками. Несмотря на это, знания о фактическом распространении антисемитизма являются неполными. Для того, чтобы получить полноценное представление о масштабах и последствиях антисемитизма, рекомендуется понять взаимосвязь между вышеуказанными показателями и всегда учитывать точку зрения тех, кого это непосредственно касается. Подобная тактика помогает выйти за рамки сухой статистики, будь то реги-

Таким образом, тем, кто пострадал от антисемитизма, приходится бороться не „только“ с опытом насилия, но и с сопротивлением его обсуждению в принципе.

и инцидентов (Федеральная ассоциация Отделов регистрации и обзор информации по антисемитизму RIAS), и изучение общественного мнения по вопросам антисемитизма⁷ являются ценными источниками. Несмотря на это, знания о фактическом распространении антисемитизма являются неполными. Для того, чтобы получить полноценное представление о масштабах и последствиях антисемитизма, рекомендуется понять взаимосвязь между вышеуказанными

показателями и всегда учитывать точку зрения тех, кого это непосредственно касается. Подобная тактика помогает выйти за рамки сухой статистики, будь то реги-

⁶Chernivsky, Marina / Wiegemann, Romina (2017): Antisemitismus als individuelle Erfahrung und soziales Phänomen – Zwischen Bildung, Beratung und Empowerment. In: Medaon 11. S.: 21.

⁷Decker, Oliver / Brähler, Elmar (2020): Autoritäre Dynamiken. Alte Ressentiments – neue Radikalität. Psychosozial-Verlag: Gießen. Onlineresource: https://home.uni-leipzig.de/decker/LAS_2020.pdf (последнее обращение: 14.12.2021) & Zick, Andreas / Küpper, Beate (2021): Die geforderte Mitte. Rechtsextreme und demokratiegefährdende Einstellungen in Deutschland 2020/21. Friedrich-Ebert-Stiftung (Hrsg.). J.H.W. Dietz Nachf.: Bonn.

страция правонарушений или фиксация общественных настроений, и понять, что эти действия и настроения влияют на конкретных живых людей: они повышают тревожность, мешают спокойному безопасному существованию, провоцируют процессы виктимизации, лишают людей естественных прав и чувства принадлежности.

Поэтому важно толковать антисемитизм как потенциальное насилие, не выпускать из поля зрения значение этого потенциала непосредственно для адресатов.

Школы можно рассматривать как социальные миры, в которых антисемитизм и реакция на него реализуются при помощи ставших привычными действий благодаря соответствующей специфике школьного контекста.

2.2 Антисемитизм в школах – состояние исследований и их значение для деятельности OFEK⁸

Особенно часто антисемитизм встречается в системе образования. Статистики по этой тематике пока нет, однако сообщения пострадавших и количество обращений за консультацией (см. статистику консультаций OFEK)⁹ свидетельствуют о широком распространении антисеми-

⁸ Основой данного раздела является статья Chernivsky, Marina / Lorenz, Friederike (2020): „Das ist überhaupt nicht greifbar, und deshalb ist es so schwer, dagegen auch was zu machen“ – Eine Studie zu Antisemitismus im Bildungswesen. In: „Du Jude“. Antisemitismusstudien und ihre pädagogischen Konsequenzen. Zentralrat der Juden in Deutschland (Hrsg.) Heinrich&Heinrich: Leipzig. S.: 151-170.

⁹ Статистику консультаций, ежегодно публикуемую OFEK e.V., можно посмотреть здесь: <https://ofek-beratung.de/materialien>

Развитие антисемитизма в школах может сталкиваться с минимумом сопротивления и разворачиваться вследствие устойчивейшей иерархии отношений и в значительной степени за счет неравного соотношения сил.

тизма в школах и университетах. Первые академические отчеты и качественные исследования антисемитизма в школах указывают на то, что распространение антисемитизма в системе образования в значительной степени недооценивается.¹⁰

Анализ ситуации

В процессе оценивания того, встречается ли антисемитизм в школьной среде и насколько часто, решающими являются вопросы о его социальном вреде. Школы можно рассматривать как социальные миры,¹¹ в которых антисемитизм и реакция на него реализуются при помощи ставших привычными действий благодаря соответствующей специфике школьного контекста. Именно этот контекст отражает поверхностный или глубинный уровень информированности участников, их представления о себе в биографи-

¹⁰ Bernstein, Julia (2020): Antisemitismus an Schulen in Deutschland – Befunde – Analysen – Handlungsoptionen. Beltz Juventa: Weinheim, Basel.; Salzborn, Samuel / Kurt, Alexandra (2019): Antisemitismus in der Schule – Erkenntnisstand und Handlungsperspektiven. Berlin: <https://www.tu-berlin.de/fileadmin/i65/Dokumente/Antisemitismus-Schule.pdf>; Chernivsky, Marina / Lorenz, Friederike / Schweitzer, Johanna (2020): Antisemitismus im (Schul-)Alltag – Erfahrungen und Umgangsweisen jüdischer Familien und junger Erwachsener. Kompetenzzentrum für Prävention und Empowerment (Hrsg.). Berlin.; Chernivsky, Marina / Lorenz, Friederike (2020): Antisemitismus im Kontext Schule – Deutungen und Umgangsweisen von Lehrer*innen an Berliner Schulen. Kompetenzzentrum für Prävention und Empowerment (Hrsg.). Berlin.

¹¹ Clarke, Adele E. (2012): Situationsanalyse – Grounded Theory nach dem Postmodern Turn. Mit einem Vorwort v. Reiner Keller (Hrsg.). Springer VS: Wiesbaden.

ческом и профессиональном плане, а также формы рабочих взаимодействий и иерархических структур учреждения. Важно отметить, что антисемитизм не начинается с открытого насилия, но часто проявляется в более скрытых формах. Антисемитизм касается учеников и учителей¹² еврейского происхождения, но может затрагивать и неевреев.

Развитие антисемитизма в школах может сталкиваться с минимумом сопротивления и разворачиваться вследствие устоявшейся иерархии отношений и в значительной степени за счет неравного соотношения сил. Восприятие и интерпретация событий, реакция учителей и руководства школы, их роль в организационной структуре школы являются решающими в том, классифицируются ли эти случаи как дискриминация и насилие и как на них в конечном итоге реагируют остальные¹³. Становится очевидным, что антисемитизм также играет определенную роль и в коллективе сотрудников и даже является составной частью

В своих интервью респонденты называют такие ситуации эффективными и приводящими к положительному результату, в которых учителя и администрация школы готовы принять сообщения об антисемитизме от учеников и родителей, всерьез воспринимают признаки антисемитизма, быстро реагируют, действуют справедливо и недвусмысленно при рассмотрении жалоб.

¹² См. также Bernstein (2020): Antisemitismus an Schulen in Deutschland – Befunde – Analysen – Handlungsoptionen.

¹³ Chernivsky / Lorenz (2020): Antisemitismus im Kontext Schule – Deutungen und Umgangsweisen von Lehrer*innen an Berliner Schulen.

миропонимания и жизненной позиции отдельных преподавателей.¹⁴ Кроме того, благодаря полученным данным установлено, что во многих случаях сотрудники учебных заведений имеют представление об истории антисемитизма, но, тем не менее, их действия часто бывают амбивалентны, а противодействие может быть нерешительным.

Точка зрения евреев

Недавние эмпирические исследования дают начальное представление о еврейских взглядах на антисемитизм. Например, исследования Центра Компетенции¹⁵ показывают, что многие из опрошенных людей испытывают антисемитизм и, соответственно, предвосхищают ситуации, связанные с антисемитизмом. В интервью преобладают воспоминания о вербальных формах антисемитизма. К ним относятся: словесное нарушение границ, оскорбления и „шутки“. Некоторые описания вербального насилия вызывают воспоминания о переживаниях, связанных с опасениями за свою жизнь вследствие угроз физического насилия. Многие из опрошенных бывших учеников чувствовали себя брошенными один на один со своими переживаниями. С их точки зрения, учителя часто были равнодушны и не могли четко распознать антисемитскую подоплеку в конкретных ситуациях. Вмешательство со стороны учителей происходило чаще всего в очевидных ситуациях. При этом обидные замечания во время уроков,

¹⁴ Bernstein (2020): Antisemitismus an Schulen in Deutschland – Befunde – Analysen – Handlungsoptionen.

¹⁵ Chernivsky / Lorenz / Schweitzer (2020): Antisemitismus im (Schul-)Alltag – Erfahrungen und Umgangsweisen jüdischer Familien und junger Erwachsener. S.111-112.

посвященных Шoa или ближневосточному конфликту, не только часто игнорировались учителями, но иногда были ими же спровоцированы.

В своих интервью респонденты называют такие ситуации эффективными и приводящими к положительному результату, в которых учителя и администрация школы готовы принять сообщения об антисемитизме от учеников и родителей, всерьез воспринимают признаки антисемитизма, быстро реагируют, действуют справедливо и недвусмысленно при рассмотрении жалоб.¹⁶

Заключение

Согласно эмпирическим данным вышеназванных исследований, проявления антисемитизма в школьной среде варьируются от тонкого подтекста до словесного и физического насилия. Такое положение дел влияет на жизненные перспективы и биографически значимые решения еврейской молодежи и их семей, касающиеся, среди прочего, выбора школы, смены школы или сокрытия еврейской идентичности. Сдерживание антисемитизма в школах не будет иметь успеха без систематического расширения прав и возможностей всех участников школьного процесса – уже во время обучения. В этом плане защита и консультирование непосредственно затронутых молодых людей и их семей имеют ключевое значение.

¹⁶Chernivsky / Lorenz / Schweitzer (2020): Antisemitismus im (Schul-)Alltag – Erfahrungen und Umgangsweisen jüdischer Familien und junger Erwachsener.

З

Основные стандарты и руководящие принципы консультирования

Об истории возникновения OFEK e.V.

Согласно исследованиям и отчетам, большинство евреев сталкиваются с антисемитизмом и считают его, как и расизм, серьезной (и обостряющейся) проблемой.¹ С ростом

Согласно исследованиям и отчетам, большинство евреев сталкиваются с антисемитизмом и считают его, как и расизм, серьезной (и обостряющейся) проблемой

числа антисемитских инцидентов растет и потребность в консультациях. Для удовлетворения этой потребности необходимы консультационные центры, специализирующиеся на антисемитизме и сотрудничающие с еврейскими общинами.

Основание OFEK e.V. было следствием осознания того, что антисемитизм является реальной угрозой, а квалифицированные и способные

¹ Zick, Andreas / Hövermann, Andreas / Jensen, Silke / Bernstein, Julia (2017): Jüdische Perspektiven auf Antisemitismus in Deutschland. Ein Studienbericht für den Expertenrat Antisemitismus. Universität Bielefeld. Документ можно скачать здесь: <https://archive.jpr.org.uk/download?id=4592> (последнее обращение: 14.12.2021)

проявить солидарность консультанты доступны не всем проживающим в Германии евреям.

OFEK был основан в 2017 году первоначально как инновационный проект по консультированию при Центре компетенции по «эмпауерменту» и профилактике антисемитизма.² Спустя два года OFEK был зарегистрирован в качестве самостоятельной ассоциации как специализированный консультационный центр. В Берлине, Баден-Вюртемберге, Гессене, Саксонии и Саксонии-Анхальт в формате специализированного консультационного центра OFEK e.V. предоставляет социально-психологические и юридические консультации в случаях антисемитского насилия и дискриминации.

Антисемитское насилие и дискриминация не должны приниматься молча. Есть и способы противостояния подобным ситуациям, и предписания по соблюдению прав.

Цели

Восприятие и классификация насильственного опыта часто происходит с задержкой во времени. Переработка негативного опыта требует словесного выражения, проговаривания; ее успешность зависит от многих социальных факторов и не в последнюю очередь от доступности солидарной поддержки. Именно поэтому важно иметь определенное пространство, где можно

² Центр Компетенции – это институт образования и исследований, финансируемый Центральной благотворительной организацией евреев Германии и расположенный в Берлине: <https://zwst-kompetenzzentrum.de/>.

было бы рассказать о личном опыте и иметь возможность обсудить с другими многочисленные проявления дискриминации.

Антисемитское насилие и дискриминация не должны приниматься молча. Есть и способы противостояния подобным ситуациям, и предписания по соблюдению прав. Их можно изучить в ходе консультирования и обсудить вместе с теми, кто также обращается за поддержкой.

Наши услуги

Мы консультируем жертв, их родственников и свидетелей антисемитских инцидентов, а также предлагаем необходимую профессиональную консультацию школам, клубам, частным и государственным организациям. Наши услуги включают социально-психологическую поддержку, юридические консультации, сопровождение уголовных и судебных процессов, а также консультации по вопросам компенсаций и выплат финансовой помощи пострадавшим. Таким образом, мы оказываем поддержку в преодолении материальных и нематериальных последствий антисемитского насилия и дискриминации: в эмоциональной переработке, в восстановлении чувства правильности и безопасности повседневной жизни, а также в предотвращении дальнейших угроз и стресса. Не все удастся, и есть ситуации, в которых бессилие изначально берет верх. Но именно в таких случаях нам необходимы структуры и процедуры профессионального консультирования.

Принципы работы

Наши консультации беспристрастны и независимы. Таким образом, мы представляем исключительно интересы пострадавшего, без конфликта интересов и всегда с соблюдением конфиденциальности и защиты данных.

Наше консультирование базируется на стандартах качества профессионального консультирования жертв³ и сопровождает инциденты как уголовного, так и не уголовного характера. В то же время наша работа основана на принципе комьюнити. Это означает, что наш подход и услуги полностью ориентированы на потребности и перспективы обратившихся за советом и всего еврейского сообщества в Германии.

Даже если люди не подвергались личному нападению, они склонны примерять на себя чужой опыт. Они знают, что нечто подобное может произойти и с ними, поскольку они являются частью пострадавшего сообщества или воспринимаются как таковые. Таким образом, групповое насилие не только оказывает воздействие на отдельную личность, но и прочно запечатлевается в коллективной памяти.

Наше консультирование в основном сосредоточено на конкретных случаях и текущей ситуации. Тем не менее, новые случаи дискриминации тревожат воспоминания о ранах, считавшихся залеченными, и часто вновь актуализируют травму Шоа у потомков выживших. Кроме

³ Ассоциация консультационных центров для жертв правового, расистского и антисемитского насилия (VBRG) <https://verband-brg.de>

того, важно учитывать опыт страны происхождения – в случае бывшего Советского Союза, например, опыт узаконенного государством антисемитизма, иногда крайне жестокого. Поэтому мы всегда советуем людям принимать во внимание семейный биографический опыт и опыт поколений.

Кроме потребностей и возможностей обращающихся за поддержкой, наши консультации сосредоточены также на юридических и финансовых вопросах и на поиске стратегий действий.

Один из наших принципов – это критический подход к термину жертва. Из-за многовековой истории преследований евреи часто воспринимаются как жертвы, при этом большинство отказывается от подобного восприятия и описания. Термин создает образ пассивной жертвы, лишенной силы действовать, возможности защитить себя или самостоятельно справиться со своим опытом. Напротив, наше консультирование направлено на помощь в преодолении чувства беспомощности, восстановлении и укреплении способности действовать.

Значительную часть обращающихся за консультацией составляют подростки и молодые люди, поскольку они находятся в среде с более раскованными социальными проявлениями, в том числе и антисемитизма, в повседневной школьной жизни, на досуге, в спорте, а также в Интернет-пространстве и в социальных сетях.

Подросткам и молодым людям необходимо безопасное и принимающее окружение, способствующее развитию их личности и жизненных перспектив в соответствии со

своими привязанностями, не вызывающее страх. Не в последнюю очередь именно поэтому существует отдельное направление работы с детьми из еврейских семей и еврейской молодежью, которое проводится на протяжении десятилетий Центральной благотворительной организацией евреев Германии, а также еврейскими общинами.

По этой причине OFEK также предлагает биографически-рефлексивные и укрепляющие групповые программы – для молодежи и их семей.

4

FAQ

1. Почему мне следует обратиться за консультацией?
2. Каковы особенности консультирования в OFEK?
3. Кто может воспользоваться предложением?
4. Могу ли я обратиться в OFEK, если я не уверен, что столкнулся с антисемитским инцидентом?
5. Я был свидетелем антисемитского инцидента, не коснувшегося меня напрямую: Могу ли я обратиться в OFEK в качестве свидетеля?
6. Как мне стать хорошим союзником (Ally)?
7. Как я могу проявить солидарность после террористических актов и/или беспорядков, затрагивающих еврейское сообщество?
8. Какие форматы консультирования предлагает OFEK?
9. Как происходит первый контакт?
10. Каков следующий шаг после первого интервью?
11. Что включает в себя служба психологического консультирования OFEK?
12. Когда дело относится к уголовному праву?
13. У меня срочное дело. С кем я могу связаться?
14. Что происходит с моими данными?
15. На каких языках проводятся консультации?

1. Почему мне следует обратиться за консультацией?

Столкновение с антисемитизмом в повседневной жизни может вызвать стресс. Наши консультанты могут помочь обратившимся за помощью проанализировать инцидент и разработать возможные варианты действий. Кроме консультирования в случаях антисемитских инцидентов, OFEK e.V. также оказывает поддержку в случаях дискриминации в иных сферах. Евреи испытывают отторжение не только в форме антисемитской агрессии, но и как лица с множественной идентичностью, которая часто служит основанием для дискриминации.

При этом OFEK вносит в абсолютно анонимной форме все сообщенные ситуации в статистику распространения антисемитизма и, как результат, в политический дискурс. Регистрация инцидентов чрезвычайно важна, поскольку она акцентирует внимание на значимости проблемы. Сообщения об антисемитских инцидентах позволяют оказывать воздействие на ответственных политиков с целью выполнения требований о создании новых пунктов, в которые можно обратиться за консультацией по вопросам антисемитизма и дискриминации, а также о назначении дополнительных контактных лиц по противодействию антисемитизму.

2. Каковы особенности консультирования в OFEK?

OFEK e.V. – беспрепятственная и массово доступная консультационная служба: наши консультанты предоставляют информацию, сопровождают людей на (официальные) встречи и судебные процессы, при контактах с представителями прессы, обучают поддерживающим и укрепляющим программам. OFEK e.V. консультирует также те случаи повседневного антисемитизма, в которых отсутствует уголовная ответственность. Философия работы OFEK основана на межсекторальном подходе. Это означает, что наши консультанты принимают во внимание различные аспекты дискриминации и при необходимости могут направлять людей в соответствующие агентства и учреждения. Каждый филиал также поддерживает тесные связи с местными общинами. Кроме того, мониторинг нашего партнера по сотрудничеству – федеральной ассоциации RIAS¹ – способствует повышению осведомленности общества в вопросах антисемитизма и выступает в качестве общественно-политического индикатора. Более того, мы предлагаем поддерживающие и укрепляющие программы, напрямую связанные с запросами и потребностями участников.

¹ <https://www.report-antisemitism.de/bundesverband-rias/>

3. Кто может воспользоваться предложением?

Мы консультируем пострадавших от антисемитского насилия и дискриминации, членов их семей, а также лиц, ставших свидетелями данных происшествий в школе, по месту работы, в кругу личного общения, в Интернете (преступления на почве ненависти в Интернете), в общественных местах, государственных учреждениях и еврейских общинах.

4. Могу ли я обратиться в OFEK, если я не уверен, что столкнулся с антисемитским инцидентом?

После некоего высказывания у Вас остался неприятный осадок? Вы не уверены, как классифицировать ситуацию (индивидуально, социально, политически или юридически)? Если высказывания или действия носят негативный характер, к ним в любом случае следует отнестись серьезно. Повседневный, латентный или связанный с Израилем антисемитизм, обычно выражающийся в виде критики Израиля, являются достаточно распространенными формами проявления со стороны окружающего большинства. Антисемитские коды и шифры циркулируют в повседневных разговорах, а также в Интернете и СМИ, и их не всегда легко распознать. Подобные ситуации вызывают у пострадавших неуверенность в себе и ощущение бессилия. Мы будем рады оказать Вам поддержку в точном определении характера ситуации и вместе поищем варианты действий.

5. Я был свидетелем антисемитского инцидента, не коснувшегося меня напрямую: Могу ли я обратиться в ОФЕК в качестве свидетеля?

Вы наблюдали антисемитский инцидент и хотели бы сообщить о нем? Тогда Вам необходимо обратиться в RIAS. Федеральная ассоциация Отделов регистрации и обзора информации по антисемитизму RIAS документирует антисемитские инциденты по всей стране. Если Вам нужен совет, пожалуйста, свяжитесь с нами. Пострадавшие часто остаются один на один со своими переживаниями, поэтому нам необходима солидарность свидетелей в противостоянии антисемитизму.

6. Как мне стать хорошим союзником (Ally)?

Антисемитизм – это не только проблема тех, кого он затрагивает непосредственно, а общественное явление, активно атакующее основные демократические ценности. Именно поэтому каждый гражданин правового государства должен считать противодействие антисемитизму задачей всего общества. Люди, столкнувшиеся с антисемитскими нападениями, часто остаются предоставлены сами себе. Поэтому крайне важно создавать объединения, действующие в соответствии с главным гуманитарным принципом: даже те лица и организации, которых антисемитизм не касается напрямую, могут сознательно использовать свои преимущества в противостоянии антисемитизму, привлекая тем самым внимание к самой проблеме и оставляя при этом собственную личность и опыт на втором плане. Это и создает „концепцию союзничества“².

² Leah Czollek помогла ввести этот термин в данном контексте.

7. Как я могу проявить солидарность после террористических актов и / или беспорядков, затрагивающих еврейское сообщество?

После массовых нападений или террористических атак растет чувство незащищенности. В подобных случаях особое значение приобретают поддержка и солидарность большинства. Есть много способов выразить сочувствие. Одним из таких способов является принятие стороны пострадавшего и признание факта совершенного насилия, в котором часто отказывают людям даже в случаях физического нападения. Если Вы пользуетесь социальными сетями, избегайте репостов рисунков, фотографий, видео и комментариев, содержащих угрозы или изображения насилия, непосредственно касающегося еврейских общин или их представителей. Подобные изображения могут вызвать негативные воспоминания и болезненные чувства, вплоть до (ре)травматизации у ранее пострадавших.

8. Какие форматы консультирования предлагает OFEK?

Телефонные консультации

Вы можете связаться с нашими офисами по телефону (в Баден-Вюртемберге, Берлине, Гессене, Саксонии-Анхальт и Саксонии) в рабочее время. Кроме того, Вы можете позвонить нам по федеральной горячей линии: **0800 664 52 68**. Если Вы не можете связаться напрямую по телефону, Вы можете воспользоваться зашифрованной электронной почтой. Мы ответим Вам как можно раньше.

Консультации по электронной почте

По всем вопросам и для проведения консультаций Вы всегда можете написать нам по адресу kontakt@ofek-beratung.de. Вы также можете связаться с нами по нашим адресам электронной почты в зависимости от местонахождения.

Онлайн-консультирование

Для быстрого и, при желании, анонимного контакта, Вы можете связаться с нами через чат на нашем сайте (<https://ofek-beratung.de/>). В чате Вы можете общаться с нашими консультантами в прямом эфире. Записываться на прием или регистрироваться заранее не обязательно. Ваши данные будут храниться с соблюдением всех правил и норм информационной безопасности и строгой конфиденциальности. В нерабочее время чата Вы можете оставить нам

сообщение с описанием вашего запроса в контактной форме. Команда онлайн-консультантов ответит Вам в ближайшее время.

Личное консультирование

Вы также можете записаться на индивидуальное консультирование в одном из наших центров. Пожалуйста, обращайтесь к нам.

Филиалы

Наши филиалы в Берлине, Гессене, Баден-Вюртемберге, Саксонии-Анхальт и Саксонии тесно сотрудничают с еврейскими общинами, местными общественными организациями и государственными учреждениями. Поэтому, пожалуйста, обращайтесь в ближайший к Вам офис.

9. Как происходит первый контакт?

Мы предлагаем конфиденциальное и анонимное консультирование по запросу. Те, кто обращается за помощью, могут описывать детали инцидента настолько подробно, насколько пожелают. Дальнейший ход беседы зависит от индивидуальных пожеланий и потребностей. В ходе беседы мы обсуждаем первоначальные шаги по устранению последствий описанного инцидента и возможности дальнейших действий.

10. Каков следующий шаг после первого интервью?

В зависимости от индивидуального соглашения, далее следует контакт с нашими консультантами, в начале которого анализируется запрос, а затем взвешиваются и обсуждаются возможные варианты действий. В центре внимания – запрос и эмоциональный комфорт обратившегося за помощью. Имеется возможность при необходимости добавить психологическое или юридическое консультирование, которые предоставляются командой наших психологов и юристов. В некоторых случаях возможно перенаправление в другие организации. Консультирование заканчивается с согласия обратившегося за помощью. При этом он может снова обратиться к нам позднее.

11. Что включает в себя служба психологического консультирования ОФЕК?

ОФЕК сотрудничает с командой психологов-консультантов, которые могут оказать краткосрочную поддержку тем, кто обращается за содействием в стрессовых ситуациях, что безусловно не является эквивалентом углубленной психотерапии. Если в ходе консультирования возникает пожелание пройти длительную психотерапию, мы оказываем помощь в поиске подходящего терапевта, имеющего опыт работы с психологической травмой, связанной с проявлениями антисемитизма.

12. Когда дело относится к уголовному праву?

Во время первой консультации наши сотрудники проводят оценку юридических критериев инцидента. При желании мы можем связать обратившегося за поддержкой человека с юристом из нашей команды, для проведения бесплатных начальных консультаций о возможных юридических шагах. Все наши юристы специализируются на консультировании по вопросам дискриминации и антисемитизма.

13. У меня срочное дело. С кем я могу связаться?

Срочные проблемы требуют возможности немедленного решения о классификации самого инцидента и для восстановления чувства безопасности. Для этого команда OFЕК старается обеспечить дополнительные рабочие часы посредством ежедневной горячей линии для случаев острой необходимости (например, после нападений). Наши сотрудники проводят начальные стабилизационные беседы. При различных обстоятельствах они могут направить Вас либо к нашей команде психологов, либо в учреждения, работающие с людьми в кризисных ситуациях, либо в другие структуры помощи по месту проживания.

14. Что происходит с моими данными?

Для нас важна защита ваших персональных данных. Мы соблюдаем законодательные требования по защите персональных данных. Вы можете узнать о своих правах и воспользоваться ими в любое время. Более подробную информацию вы найдете в политике конфиденциальности на нашем сайте.

15. На каких языках проводятся консультации?

Мы консультируем на немецком, английском, русском и иврите. При необходимости мы можем воспользоваться услугами переводчика.

5

Вмешательство и возможные действия

5.1 Методы работы

Как мы работаем?

- Мы предоставляем консультации конфиденциально, бесплатно и при желании анонимно
- Мы всегда действуем от имени и в интересах обратившихся за консультацией
- Мы руководствуемся желаниями и потребностями тех, кто обращается за поддержкой
- Мы работаем автономно от государственных учреждений и консультируем по всем вопросам, независимо от наличия у инцидента состава правонарушения
- Мы поддерживаем обращающихся к нам, разрабатываем возможную последовательность действий и оказываем помощь в нахождении ресурсов
- Мы консультируем по вопросам антисемитских инцидентов, учитывая опыт многих поколений, испытавших на себе антисемитизм

- Мы сотрудничаем с еврейскими общинами и организациями, а также работаем вместе с различными общественными организациями и сетью консультационных агентств
- Наши компетентные сотрудники оказывают профессиональную поддержку с индивидуальным подходом

1. Мы предоставляем консультации конфиденциально, бесплатно и при желании анонимно

Иногда обращение за консультацией не происходит из-за множества препятствий. Может возникнуть вопрос о степени конфиденциальности консультирования. Мы гарантируем конфиденциальность. Никакая информация не передается без согласия обратившихся за поддержкой. При желании мы можем предоставить консультацию анонимно.

2. Мы всегда действуем от имени и в интересах обратившихся за консультацией

Никто не должен мириться с насилием или оставаться в эмоциональном одиночестве после нападения. Наша пристрастность в данном случае означает, что интересы и перспективы тех, кто обращается за помощью, являются отправной точкой для консультирования. Мы оказываем поддержку пострадавшим и действуем исключительно от их имени. Ничто не решается без их ведома и согласия.

3. Мы руководствуемся желаниями и потребностями тех, кто обращается за поддержкой

Готовность выслушать и понять – это основа любой консультации. Каждый случай индивидуален, у каждого человека свои представления, а ситуации часто бывают очень сложными. Для нас важно всегда помнить о желаниях и потребностях тех, кто обращается за поддержкой, и вместе уточнять запрос при консультировании.

4. Мы работаем автономно от государственных учреждений и консультируем по всем вопросам, независимо от наличия у инцидента состава правонарушения

Мы работаем автономно от государственных организаций и консультируем по всем делам, независимо от наличия или отсутствия состава уголовного преступления. Подобный подход дает возможность отнестись к различным ситуациям и угрозам антисемитского характера со всей серьезностью, прояснить их и в соответствии с этим проконсультировать.

5. Мы поддерживаем обращающихся к нам, разрабатываем возможную последовательность действий и оказываем помощь в нахождении ресурсов

Антисемитизм и дискриминация могут настичь людей в их повседневной жизни. Таким образом, пострадавшие невольно вынуждены реагировать на угрозу. В ходе консультирования мы стремимся разработать индивидуальные и последовательные варианты действий, которые помогут облегчить стресс.

6. Мы консультируем по вопросам антисемитских инцидентов, учитывая опыт многих поколений, испытавших на себе антисемитизм

Антисемитизм – это не „только“ историческое явление, но порождающие насилие отношения с долгосрочными последствиями. Исследованиями доказано, что существование антисемитизма и его угроза для евреев становятся сегодня все более очевидными фактами. Однако люди не всегда осознают актуальность антисемитизма. В ходе консультирования мы помогаем обратившимся за советом осознать антисемитизм и как личный, и как коллективный опыт, касающийся как отдельных людей, так и всего сообщества.

7. Мы сотрудничаем с еврейскими общинами и организациями, а также работаем вместе с различными общественными организациями и сетью консультационных агентств

Еврейское сообщество знакомо с пределами солидарности на основании собственного опыта – в самый важный момент пострадавшие оказываются наедине со своими переживаниями. Именно поэтому потребности и опыт еврейского сообщества являются центральными в нашей работе. Сотрудничество и обмен мнениями с гражданским обществом, политиками, властями и консультационными сетями также являются важным аспектом нашей работы.

8. Наши компетентные сотрудники оказывают профессиональную поддержку с индивидуальным подходом

Мы консультируем жертв насилия и дискриминации на почве антисемитизма, их родственников и свидетелей, а также учреждения после или в процессе рассмотрения антисемитских инцидентов. Наши методы работы соответствуют стандартам качества профессионального консультирования пострадавших¹, а также разработанным нами принципам консультирования.

¹ Стандарты качества профессионального консультирования, разработанные Ассоциацией консультационных центров для пострадавших от правового экстремизма, расистского и антисемитского насилия (VBRG).

5.2 Вмешательство²

Сразу после инцидента или нападения многие люди оказываются в состоянии психологического шока. Однако реакции на возникающие угрожающие ситуации индивидуальны. Универсально „верной“ реакции не существует, поскольку любое действие и чувство правильны сами по себе и являются признаком процесса преодоления. Страх, гнев, печаль следует рассматривать как нормальные человеческие реакции на аномальные события. При этом возможно возникновение белых пятен в памяти, затруднения в воспроизведении времени, обстановки и обстоятельств события.

Если с Вами произошел инцидент, Вы, возможно, не уверены, стоит ли сообщать о виновных, и не знаете, что делать дальше. Вы не должны торопиться с принятием решения.

Став жертвой инцидента или нападения, учитывайте следующее:

Обратитесь в специализированный консультационный центр:

Не оставайтесь наедине с происшедшим, обратитесь к нам или в другой консультационный центр. Мы поможем Вам разобраться с тем, что Вы пе-

² См. Verband der Beratungsstellen für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt e.V. (Hrsg.) (2019) „Was tun nach einem rechten, rassistischen oder antisemitischen Angriff? Handlungsmöglichkeiten und Hilfe für Betroffene, Angehörige und Zeug*innen“. 2. Auflage. С этой и другими публикациями VBRG e.V. можно ознакомиться на сайте VBRG: <https://verband-brg.de/material/>

режили, и, при желании, будем сопровождать Вас на дальнейших этапах, вплоть до подачи заявления в полицию.

Сделайте записи о преступлении:

Зафиксируйте, что именно произошло. Вы можете делать записи или вести журнал памяти (максимально точно указав, что, когда и как произошло). Возможно, Вам пригодится поддержка близких людей. Попросите свидетелей происшествия связаться с Вами.

Сохраните доказательства:

Если это возможно, важно сохранить доказательства: следы насилия, материальный ущерб, фотографии, предметы, электронные письма, сообщения в сетях, текстовые сообщения и т.д. Это поможет требовать в суде возмещения ущерба и компенсации в Ваших интересах.

Обратитесь за медицинской помощью:

Если Вы пережили акт насилия и нуждаетесь в медицинской и/или психологической помощи, получите медицинское свидетельство с указанием всех Ваших телесных повреждений и Вашего психологического состояния. Это важно для возможного судебного разбирательства и требования компенсации за физический или моральный ущерб.

После антисемитского нападения пострадавшие сталкиваются не только с последствиями самого инцидента, но также с реакцией и высказываниями их ближайшего

окружения. В этот период важно предотвратить дальнейшие травмы и повторную виктимизацию.

Переработка опыта нападения не в последнюю очередь зависит от того, как на него реагирует социальное окружение.

Родственники и свидетели могут поддерживать и сопровождать пострадавших в процессе переработки их опыта.

- Относитесь серьезно к реакции, чувствам и потребностям человека. Не подвергайте сомнению рассказанное человеком.
- Не торопитесь, будьте готовы к разговору и терпеливы. Не навязывайте собеседнику разговор.
- Занимая четкую позицию беспристрастности и солидарности, Вы помогаете пострадавшему человеку разобраться и справиться с травмирующим событием. Однако уважайте чувства пострадавшего человека, не подавляйте их своими собственными оценками.
- Не умаляйте значимость происшествия, его описания или последствий нападения. Не обвиняйте жертву в случившемся и не подвергайте неодобрению ее реакции на случившееся. Важно критиковать обстоятельства, спровоцировавшие насилие, но не пострадавшего человека.

- Seriously отнеситесь к возможностям пострадавшего и спросите, что ему нужно и как Вы можете оказать поддержку, если это необходимо. Не навязывайте свою помощь без просьбы.
- Дайте пострадавшему человеку время, чтобы осмыслить пережитое. Чрезмерное сострадание не поможет, старайтесь избегать его.
- Специализированное консультирование поможет справиться с ситуацией, а также решить юридические и компенсационные вопросы. Оказывайте поддержку в установлении контакта, но не покровительствуйте пострадавшим. Действуйте исключительно в соответствии с желаниями и потребностями тех, кого инцидент коснулся.
- Поддерживайте пострадавших, поощряя их собственную инициативу и способствуя их самопомощи. Укрепление и восстановление собственных сил и готовности к действиям имеют решающее значение для преодоления последствий антисемитских нападений.
- Не давите на себя и помните о собственных границах и чувствах.

5.3 Категории инцидентов

Британская неправительственная организация „Community Security Trust“ (CST) разработала систему категорий для регистрации антисемитских инцидентов. Федеральная ассоциация Отделов регистрации и обзора информации по антисемитизму (RIAS)³ адаптировала эти категории к ситуации в Германии. Они не совпадают с определениями уголовного права. Согласно этой классификации, можно выделить следующие формы антисемитских инцидентов:

Экстремальное насилие:

физические нападения или нападения, которые могут привести к гибели людей или нанести серьезные телесные повреждения (включая нападения с ножом или перестрелки)

Физическое насилие:

любое физическое нападение на человека, не угрожающее жизни и не приводящее к серьезным телесным повреждениям (включая попытки нападения, т.е. случаи, когда соответствующие лица смогли защитить себя или убежать, а также бросание предметов, таких как камни или бутылки, даже если они не попали в цель)

³ Ссылка на методы работы Федеральной ассоциации RIAS <https://www.report-antisemitism.de/bundesverband-rias/>

Повреждение имущества:

распыление, рисование или нанесение граффити антисемитских лозунгов или символов, наклеивание антисемитских стикеров или плакатов, а также нанесение ущерба еврейской собственности или местам памяти о Шоа

Угроза:

любая четкая и конкретная письменная или устная угроза насилия (прямого или косвенного) в отношении конкретного лица, группы лиц или учреждения

Оскорбительное поведение:

все инциденты, отмеченные злобными и дискриминационными оскорблениями в адрес евреев или еврейских учреждений, независимо от того, содержит ли сам текст антисемитские стереотипы или нет; антисемитские высказывания, направленные против неевреев в письменной или устной форме; антисемитские граффити или наклейки на нееврейской собственности; демонстрации, митинги и публичные мероприятия с призывами, высказываниями, лозунгами или транспарантами антисемитского содержания

Массовая пропаганда:

антисемитские тексты, направленные, как минимум, на двух адресатов или предназначенные для охвата как можно более широкой аудитории с помощью различных средств массового распространения; также тексты без явного антисемитского содержания, если они направляются еврейским адресатам

5.4 Юридическая классификация

Оскорбление (§ 185 StGB)

Оскорбление – это выражение неуважительной субъективной оценки со стороны агрессора посредством слов или жестов. Утверждения, подающиеся как якобы факты, также могут считаться оскорблениями. Оскорбление не обязательно должно быть адресовано потерпевшему, оно также может быть высказано в адрес третьих лиц. В любом случае оно должно быть конкретным, то есть направлено против определенного лица или определенной группы лиц. В отличие от официального правонарушения, оскорбление – это административное правонарушение: для привлечения обидчика к ответственности потерпевший должен подать заявление о преступлении.

Подстрекательство к национальной ненависти (§ 130 StGB)

Возбуждение ненависти или вражды по отношению к группам населения, посягательства на человеческое достоинство, основанные на принадлежности к такой группе, а также одобрение, преуменьшение значимости или отрицание Шоа и нацистского режима считаются разжиганием ненависти и наказываются как таковые, если они совершены публично или выражены в публичной форме.

В отличие от оскорблений, подстрекательство к национальной ненависти – не административное,

но официальное правонарушение. Официальные правонарушения – это правонарушения, в отношении которых, ввиду их серьезности, уголовное преследование возбуждается даже без, а иногда и против желания пострадавших, в тех случаях, когда полиции становится о них известно.

Подстрекательство к оскорблению (§ 192a StGB)

Эта категория призвана устранить разрыв между оскорблением (конкретно направленным против пострадавших) и разжиганием ненависти (обязательно наличие факта определенной публичности). Каждый, кто незатребовано рассылает членам определенной группы населения информацию подстрекательского содержания, направленную против этой группы, подлежит судебному преследованию, даже если это действие не является публичным. Наказание выше, чем за оскорбления (§185 StGB).

Закон вышел в сентябре 2021 года, поэтому еще нет большого опыта его толкования в судопроизводстве.

Угроза (§ 241 StGB)

Преследованию за угрозу подлежит каждый, кто угрожает человеку или его близким совершением действий против полового самоопределения, физической неприкосновенности, личной свободы или ценного имущества. Это может происходить посредством слов, а также с помощью предметов (например, оружие, машина). Если угроза выра-

жена публично (например, в Интернете) или совершена с целью совершения преступления (т.е. особо тяжкого преступления, например, убийства), срок наказания значительно увеличивается. Также наказуемо одобрение серьезных деяний, которые еще не совершены.

От тяжести угрозы зависит, к какой категории она будет отнесена – уголовных или административных правонарушений. К сожалению, опыт показывает, что среди представителей правоохранительных органов еще недостаточно развита необходимая восприимчивость к антисемитским угрозам.

Материальный ущерб (§ 303 StGB)

Материальным ущербом считается умышленное повреждение или уничтожение чужого имущества, а также самовольное, долговременное и значительное изменение его внешнего вида, например, нанесение граффити или наклеивание стикеров. В случаях, когда правоохранительные органы считают, что масштабы или опасность конкретного ущерба имуществу вызывают особый общественный интерес, они вмешиваются *ex officio*. Обычно нанесение имущественного ущерба является административным правонарушением. Если пострадавшие хотят привлечь виновных к уголовной ответственности, то необходима подача уголовного заявления.

Травля

Травля (на почве антисемитизма) – это серьезная форма притеснения, которая способна нанести тяжелые психологические травмы. В течение длительного периода времени человек подвергается систематическому унижению и издевательствам со стороны нескольких нападающих (моббинг, буллинг), которым он по каким-либо параметрам уступает. Кибермоббинг и кибербуллинг посредством мессенджеров или социальных сетей – это особая форма травли.

Те, кто подвергается травле, испытывают крайнюю степень бессилия. Однако есть способы противостояния психологическому террору, например, письменное предупреждение обидчиков от имени адвоката. Пострадавшие также имеют право на компенсацию материального, физического или морального ущерба. Специальной категории „травля“ в Уголовном кодексе нет, но отдельные акты насилия (например, телесные повреждения, шантаж, угрозы, кража и т.д.) могут быть уголовно наказуемы.

Для случаев на рабочем месте есть Общий закон о равном обращении (AGG), который также улучшает правовое положение пострадавших: по закону, работодатель обязан предотвратить или остановить дискриминационную травлю и защитить пострадавших.

Преследование / stalking (§ 238 StGB)

В отличие от травли, прессинг при преследовании обычно исходит от отдельного лица. Это и нежелательные попытки установления контакта различными способами (телефон, дверной звонок, электронная почта, письма, личное окружение), и навязчивое преследование, вплоть до шпионажа и отслеживания привычек, и выяснение личных данных. В юридическом смысле преследование начинается в тот момент, когда пострадавший ощущает вмешательство в организацию своей жизни. Уголовным преступлением преследование (§ 238 StGB) является лишь в том случае, если нарушение считается серьезным.

Воспользовавшись Законом о защите от насилия (Gewaltschutzgesetz), можно получить судебное постановление, которое запрещает агрессору вести себя определенным образом, приближаться к пострадавшему на конкретное установленное судом расстояние. К сожалению, для этого зачастую приходится вести тяжелую и затяжную судебную борьбу.

Физический ущерб (§ 223–§ 231 StGB)

В этих случаях наказывается как умышленное физическое насилие и причинение вреда здоровью человека, так и попытка совершения такого насилия. Даже стрижка волос против воли человека считается физическим насилием и, следовательно, нанесением телесных повреждений.

За определенные виды телесных повреждений и их последствия увеличивается мера уголовного наказания: за опасные телесные повреждения (например, применение оружия, нападение нескольких человек или из засады) или тяжкие телесные повреждения (акты насилия с тяжкими последствиями для здоровья), а также за крайние случаи: телесные повреждения, повлекшие смерть, непредумышленное убийство и (покушение на) убийство.

5.5 Финансовая поддержка

Медиация между жертвой и правонарушителем

Медиация между жертвой и правонарушителем – это попытка достичь внесудебного урегулирования с помощью нейтрального посредника (медиатора), что часто означает смягчение наказания для правонарушителя и компенсацию за физический и моральный ущерб для пострадавшего. К сожалению, в случае актов насилия с антисемитскими мотивами этот подход часто оказывается непригодным, поскольку многие преступники действуют по убеждению и не проявляют понимания.

Компенсация за физический и моральный ущерб

Претензии о возмещении ущерба предъявляются правонарушителю. Компенсация за физический и моральный ущерб предназначена для возмещения нематериального ущерба, такого как физические или психологические травмы. Как правило, иск о компенсации за физический и моральный ущерб подается в гражданский суд. В исключительных случаях он может быть истребован в рамках уголовного судопроизводства в качестве так называемого процесса присоединения (Adhäsionsverfahren).

Обязательное страхование от несчастных случаев

Тот, кто пострадал по дороге на работу, в результате нападения на работе, или тот, кто пострадал, оказывая помощь другим, может предъявить иск об установленном законом страховании от

несчастных случаев (по отношению к ассоциациям страхования ответственности работодателей и фондам страхования от несчастных случаев). Это также относится к травмам, полученным в результате целенаправленного нападения (например, поджога). Страхование от несчастных случаев покрывает расходы на медицинское лечение, выплачивает пособия в связи с травмами и предоставляет пособия для обеспечения участия в социальной и общественной жизни (например, трудоустройство, помощь с жильем, уход на дому). Если долгосрочная трудоспособность снижена из-за последствий травмы, то в силу вступает право на пенсию по травме (§ 56 ff SGB VII). Если в результате нападения погиб человек, то существует право на денежные пособия для иждивенцев жертвы (§ 63 SGB VII).

Закон о компенсации жертвам (OEG)

Закон о компенсации жертвам регулирует обеспечение лиц, которые в результате акта насилия³ в отношении себя или других вынуждены бороться с последствиями для здоровья и финансов. Спектр выплат в рамках OEG очень обширен, особенно если правонарушение имеет тяжелые, долгосрочные последствия для здоровья. В дополнение к полагающемуся медицинскому обслуживанию и (трудовым и медицинским) реабилитационным мероприятиям может быть назначена, например, базовая пенсия, которая не перекрывается другими социальными выплатами. При определенных условиях можно претендовать на получение посо-

бий в категории социального обеспечения жертв войны или даже в категории компенсации за производственную травму, размер которой приблизительно равен прежнему доходу до наступления нетрудоспособности, связанной с ущербом. Иждивенцы жертвы и непосредственные свидетели насильственных действий также могут подавать иски в рамках OEG. Заявление о выплате пособий в рамках OEG может быть подано (при необходимости) даже спустя годы после совершения преступления. В таком случае выплаты начинаются только с месяца подачи заявления. Исключение: если заявление подано менее чем через год после нападения, льготы будут предоставляться задним числом с момента совершения преступления. Любые требования о возмещении ущерба (но не о компенсации за физический и моральный ущерб!) против виновника передаются в Управление по социальным вопросам. К сожалению, процедура очень сложная и занимает много времени. С 2024 года Закон о компенсации жертвам (OEG) будет заменен XIV книгой Социального кодекса (SGB XIV).

Помощь жертвам дорожно-транспортных происшествий

Если преступление совершено путем нападения с использованием (застрахованного или незастрахованного) автомобиля, т.е. если преступник использует автомобиль в качестве оружия, выплаты по OEG не рассматриваются. Вместо этого претензии можно подать в ассоциацию Помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий (VOH) - уч-

реждение немецких страховщиков автогражданской ответственности. С 2024 года последствия действий, совершенных на легковом автомобиле, также могут быть компенсированы на основании Социального кодекса (SGB XIV), раздел «Социальная компенсация».

Пособия Федерального управления юстиции (VfJ), выплачиваемые в связи с тяжелыми условиями

Юридического права на получение пособий по лишениям VfJ не существует; они являются формой чрезвычайной помощи, добровольно взятой на себя государством в знак солидарности с жертвами экстремистского и террористического насилия. Для оценки размера пособия к заявлению следует приложить медицинские документы. Требования о возмещении ущерба или компенсации за физический и моральный ущерб в отношении виновных лиц будут учитываться при назначении размера пособия.

Благотворительные фонды и фонды гражданского общества

Фонд Амадеу Антонио (AAS) и Ассоциация консультационных центров для пострадавших от правого, расистского и антисемитского насилия (VBRG e.V.) владеют фондами помощи жертвам. Благодаря им пострадавшие, попавшие в финансовые затруднения в результате нападения, могут получить небюрократическую помощь по индивидуальным делам. Заявления подаются через признанные консультационные центры.

Фонд „Contra Rechtsextremismus“ (против правого экстремизма) Союза немецких юристов может покрыть расходы на юридическую консультацию и представительство (для совместного участия в уголовном преследовании или для помощи свидетелям в уголовном процессе), если пострадавший нуждается в финансовой поддержке. Фонды существуют за счет пожертвований, решение о распределении обычно принимает независимый консультативный совет – получение пособия не находится в сфере действия законодательства.⁴

⁴ <https://www.amadeu-antonio-stiftung.de/projekte/opferfonds-cura/>; <https://verband-brg.de/opferhilfefonds/>; <https://anwaltverein.de/de/stiftung-gegen-rechtsextremismus>

6

Описание филиалов OFEK и других контактных пунктов в Германии

OFEK e.V. – это некоммерческая ассоциация и консультационный центр по вопросам антисемитского насилия и дискриминации, базирующийся в Берлине и действующий по всей стране.

Телефон: 0800 664 52 68

Мобильная связь: 0176 458 755 32

E-mail: *kontakt@ofek-beratung.de*

Филиалы

OFEK Baden-Württemberg

OFEK BaWü – это региональный специализированный консультационный проект OFEK e.V. в земле Баден-Вюртемберг. Два консультационных пункта в Штутгарте и Фрайбурге предлагают целенаправленную поддержку в борьбе с антисемитизмом по месту проживания. Проект финансируется федеральной программой „Demokratie leben!“ и Министерством земли Баден-Вюртемберг.

Телефон: 0711 228 36 29

Мобильная связь: 0176 346 795 20

E-mail: *bw@ofek-beratung.de*

OFEK Berlin

OFEK Berlin является самым первым региональным консультационным центром OFEK e.V. Начиная с 2017 года OFEK Berlin предоставляет консультации для пострадавших в результате антисемитских инцидентов, а также предлагает школам, детским садам, ассоциациям, общественным организациям и учреждениям необходимые экспертные консультации после инцидентов. Проект финансируется землей Берлин в рамках государственной программы по борьбе с правым экстремизмом, расизмом и антисемитизмом.

Телефон: 030 610 80 458

Мобильная связь: 0176 458 755 32

E-mail: berlin@ofek-beratung.de

OFEK Hessen

OFEK Hessen – это региональный специализированный консультационный проект OFEK e.V., расположенный во Франкфурте-на-Майне. Проект имеет собственный офис, горячую линию и предоставляет консультации по запросу. Также OFEK Hessen предлагает целенаправленную поддержку в случаях антисемитских инцидентов по месту проживания. Проект финансируется государственной земельной программой „Hessen – Aktiv für Demokratie und gegen Extremismus“ при поддержке Центральной благотворительной организации евреев Германии.

Мобильная связь: 0159 013 593 90

Мобильная связь: 0157 850 844 24

E-mail: hessen@ofek-beratung.de

OFEK Sachsen-Anhalt

OFEK Sachsen-Anhalt – это региональный специализированный консультационный проект OFEK e.V. Проект имеет собственный офис, горячую линию и предоставляет консультации по запросу. Также OFEK Sachsen-Anhalt предлагает целенаправленную поддержку в случаях антисемитских инцидентов по месту проживания. Проект финансируется Министерством труда, социальных дел и интеграции земли Саксония-Анхальт.

Телефон: 0345 681 670 47

Мобильная связь: 0176 577 131 27

E-mail: *sachsen-anhalt@ofek-beratung.de*

OFEK Sachsen

OFEK Sachsen – это региональный специализированный консультационный проект OFEK e.V. с офисом в Дрездене. Проект OFEK Sachsen имеет горячую линию, предоставляет консультации по запросу и предлагает целенаправленную поддержку в случаях антисемитских инцидентов по месту проживания. Проект финансируется Министерством образования Свободного государства Саксония.

Телефон: 0800 664 52 68

Мобильная связь: 0157 585 44 732

E-mail: *sachsen@ofek-beratung.de*

Спонсорство

OFEK e.V. является спонсором двух представительств:

Центр отчетности по антисемитизму

RIAS Sachsen

<https://report-antisemitism.de/>

Федеральная горячая линия RIAS:

Телефон: 0 800 032 32 63

Мобильная связь: 0159 067 785 51

E-mail: *info@rias-sachsen.de*

Центр отчетности по антисемитизму

RIAS Sachsen-Anhalt

<https://report-antisemitism.de/>

Федеральная горячая линия RIAS:

Телефон: 0345 131 83 036 | 0345 131 83 031

E-mail: *info@rias-sachsen-anhalt.de*

Партнеры по сотрудничеству

Центр Компетенции по „эмпаэрменту“ общин и профилактике антисемитизма

Центр Компетенции по „эмпаэрменту“ и профилактике антисемитизма – это образовательный и исследовательский институт, расположенный в Берлине и действующий по всей стране. В нем разрабатываются образовательные программы и тренинги для школ, школьных психологических служб, органов управления образованием, учреждений социального обеспечения молодежи и социальной работы с молодежью, муниципалитетов, органов государственного управления, политических органов, а также для еврейских и гражданских общественных инициатив. Центр Компетенции среди прочего, исследует антисемитизм в школах и мемориалах памяти.

Телефон: 030 513 039 88

E-mail: info@zwst-kompetenzzentrum.de

Homepage: www.zwst-kompetenzzentrum.de

Федеральная ассоциация Отделов регистрации и обзора информации по антисемитизму (Федеральное объединение RIAS)

Цель Федеральной ассоциации Отделов регистрации и обзора информации по антисемитизму – обеспечение единой регистрации и документирования антисемитских инцидентов гражданским обществом. Инцидент регистрируется вне зависимости от того, признан он уголовным преступлением или административным правонарушением. Федеральная ассоциация RIAS работает в интересах пострадавших; центральным принципом является обеспечение доверия: пострадавшие и свидетели

решают, как будут обращаться с их сообщением и информацией. Только по желанию пострадавших Федеральная ассоциация RIAS публикует сообщения об инцидентах, а также организует компетентные социально-психологические, юридические, антидискриминационные консультации, консультации пострадавших или судебные процессы. В настоящее время в Федеральную ассоциацию RIAS входят представительства в следующих федеральных землях: Бавария, Берлин, Бранденбург, Саксония, Саксония-Анхальт, Гессен, Мекленбург-Передняя Померания, Нижняя Саксония, Северная Рейн-Вестфалия, Саар, Шлезвиг-Гольштейн и Тюрингия.

Телефон: 0800 032 32 63

E-mail: info@report-antisemitism.de

Портал регистраций: www.report-antisemitism.de

Ассоциация консультационных центров для пострадавших от правого экстремизма, расистского и антисемитского насилия (VBRG e.V.)

VBRG выступает за свободный доступ для пострадавших от правого экстремизма к профессиональным, независимым, бесплатным консультациям и службам поддержки, работающим в интересах пострадавших. В настоящее время VBRG объединяет 15 независимых консультационных центров для пострадавших от правого экстремизма, расистского и антисемитского насилия в 13 федеральных землях. Располагая многолетним опытом и огромными познаниями, эти центры организации консультируют и осуществляют сопровождение сотен жертв насилия со стороны правых сил. Эти организации оказывают поддержку и самим пострадавшим от нападений, угроз, поджогов и преследований, а также их родственникам,

близким, друзьям и свидетелям: бесплатно, конфиденциально, по месту проживания, в интересах пострадавших и, при желании, анонимно.

Телефон: 030 33 85 97 77

E-mail: info@verband-brg.de

Homepage: www.verband-brg.de

Антидискриминационная ассоциация Германии (advd)

Антидискриминационная ассоциация Германии (advd) – это организация, объединившая под своей крышей независимые антидискриминационные агентства и консультационные центры. Члены этой организации имеют многолетний опыт антидискриминационной работы с акцентом на консультирование и расширение прав и возможностей людей, пострадавших от дискриминации.

Мобильная связь: 0159 061 466 13

(с понедельника по четверг 11.00–18.00)

E-mail: info@antidiskriminierung.org

Homepage: www.antidiskriminierung.org

Центральная благотворительная организация евреев Германии (ZWST)

Центральная благотворительная организация евреев Германии (ZWST) является объединением еврейских служб благотворительности в Германии. ZWST в качестве головной организации представляет на государственном уровне еврейские общины и земельные объединения, специализирующиеся на социальной работе среди евреев. ZWST считает своей основной задачей приобщение к

деятельности и расширение прав и возможностей маргинализированных групп внутри еврейского сообщества. Символическая философская идея ZWST основывается на понятии «Цедака», социально-религиозной концепции благотворительности в иудаизме.

Телефон: 069 944 37 10

E-mail: zentrale@zwst.org

Homepage: www.zwst.org

7

Выходные данные

Ответственный за содержание данной брошюры

OFEK e.V. – Консультационный центр для пострадавших от насилия и дискриминации на почве антисемитизма

V.i.S.d.P. (лицо, несущее ответственность за соответствие требованиям закона о прессе)

Marina Chernivsky

Редакция

Irina Ginsburg

Концепция

Marina Chernivsky, Mila Engel, Irina Ginsburg,
Ricarda Theiss

Авторы статей

Sharon Burkhard, Marina Chernivsky, Mila Engel,
Ella Enzmann, Irina Ginsburg, Greta Golberg,
Dorothea Kleintges, Ricarda Theiss

Перевод

Yevgenia Freifeld, Tomer Keret, Margarita Khusainova

Редактирование | корректура

Verred Grünberg, Dr. Burglinde Hagert

Дизайн

Alex Hislop

Верстка брошюры на иврите

Denise Feiger

Администрация

René André Bernuth, Christian Krause, Alexander Vasmer,
Jöran David Wulf

Контакт

Горячая линия: +49 800 664 52 68 | 0176 458 755 32

E-mail: kontakt@ofek-beratung.de

Оформление для цитирования

OFEK e. V. – Консультационный центр для пострадавших от насилия и дискриминации на почве антисемитизма (ред.) (2023): Консультирование и поддержка после антисемитских инцидентов. Berlin.

Финансирование публикации



This project is funded by the Rights Equality and Citizenship Programme of the European Union.

Партнеры по сотрудничеству



Bundesverband RIAS e.V.
Bundesverband der Recherche- und
Informationsstellen Antisemitismus



The content of this publication “Распознать. Классифицировать. Поддержать.” represents the views of the author only and is his / her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.

© OFEK e.V. – Консультационный центр для пострадавших от насилия и дискриминации на почве антисемитизма 2023.

Все права защищены, включая права на использование отрывков или иллюстраций. Данная публикация защищена законом об авторских правах. Любое использование материала запрещено без письменного согласия издателей. Это касается также воспроизведения, копирования, перевода, микрофильмирования, а также электронного хранения и обработки в информационных системах.

2-е издание, дата издания: Июль 2023 г.

ennen Recogn
ть Einordnen
ассицииров
rt לַתְּמוֹרָה Подд
rkennen Reso
аспознать Ein
ифициироват
ort לַתְּמוֹרָה По
להוֹרָה Распозн